DC

FIRESTORM

THE NUCLEAR MAN

24
JUNE '06

MOORE
IGLE
CHAMPAGNE

YEAR 1 LATER

Os Imposs

dccomics.com

O DIA TERMINA EM FOGO & GELO

O DESERTO DE NEVADA.
ONDE JASON RUSCH E LORRAINE REILLY... A ATUAL PARCEIRA DELE COMO NUCLEAR... FORAM VIOLENTAMENTE SEPARADOS...
BA WHOOOM
JASON!

FIQUE JUNTO

STUART MOORE ROTEIRO
JAMAL IGLE DESENHOS
KEITH CHAMPAGNE ARTE-FINAL
DAVID BARON - CORES
BRIAN STELFREEZE - CAPA
FREEDOM - REVISÃO
MOONSHADOW - LETRAS
RAZIEL - TRADUÇÃO & ADAPTAÇÃO

NUCLEAR, O HOMEM ATÔMICO CRIADO POR GERRY CONWAY E AL MILGROM

JASON RUSCH IS AN ORDINARY COLLEGE STUDENT. LORRAINE REILLY IS A RESPECTED UNITED STATES SENATOR. BUT IN TIMES OF DANGER, THEY MERGE TOGETHER AND WIELD THE ATOMIC FORCES OF THE UNIVERSE AS

FIRESTORM
THE NUCLEAR MAN

UHHH...
MALDIÇÃO!
FWAAGSH
ELE SUMIU!
JASON...
COUGH
ESTOU CHEGANDO...!

OH, NÃO!
JASON!
O QUE ACONTECEU?
UH... LORRAINE?
A MATRIZ NUCLEAR... ELA FICOU LOUCA...
EU ACHO QUE EU MEIO QUE... DETONEI!
ACHO QUE LEVEI ESSES CARAS COMIGO.
NÃO POSSO... PENSAR DIREITO...
NOS LINA, JASON.
PRECISAMOS DOS PODERES DE NUCLEAR... AGORA.
SIM...
BOA IDÉIA...

AH... ASSIM É MELHOR.
APROVEITE UM MINUTO, AGORA.
DEIXE QUE A MATRIZ RECARREGUE VOCÊ.
EU APENAS VOU... UH... SUGAR O RESQUÍCIO DESSA DEVASTAÇÃO, TAMBÉM.
VOCÊ ESTÁ BEM? O QUE ACONTECEU COM VOCÊ?
TRÊS DAQUELES CARAS ARRASTARAM VOCÊ... O OUTRO ME ATACOU. EU MUDEI PARA ÁGUIA FLAMEJANTE E ENFRENTEI-O...
...MAS QUANDO VOCÊ... UH, EXPLODIU... ELE SIMPLESMENTE PERDEU O INTERESSE E DESAPARECEU.
BEM... PELO MENOS, AGORA SABEMOS O QUE ACONTECE QUANDO VOCÊ E EU SOMOS SEPARADOS POR MAIS DE UMA MILHA.
SIM. NÃO VAMOS FAZER ISSO DE NOVO, CERTO?
O QUE SÃO ESSAS COISAS, AFINAL?
ELES CHAMARAM SI MESMOS DE CLONES. ELES PARECEM COMO CIBORGUES... EU NÃO SEI MAIS NADA ALÉM DISSO.
EXCETO QUE ELES VESTEM AQUELES... ELMOS, EU ACHO... COMO O DAQUELE CADÁVER QUE ENCONTRAMOS, NO LOCAL DE TESTE NUCLEAR.*
*ÚLTIMA EDIÇÃO

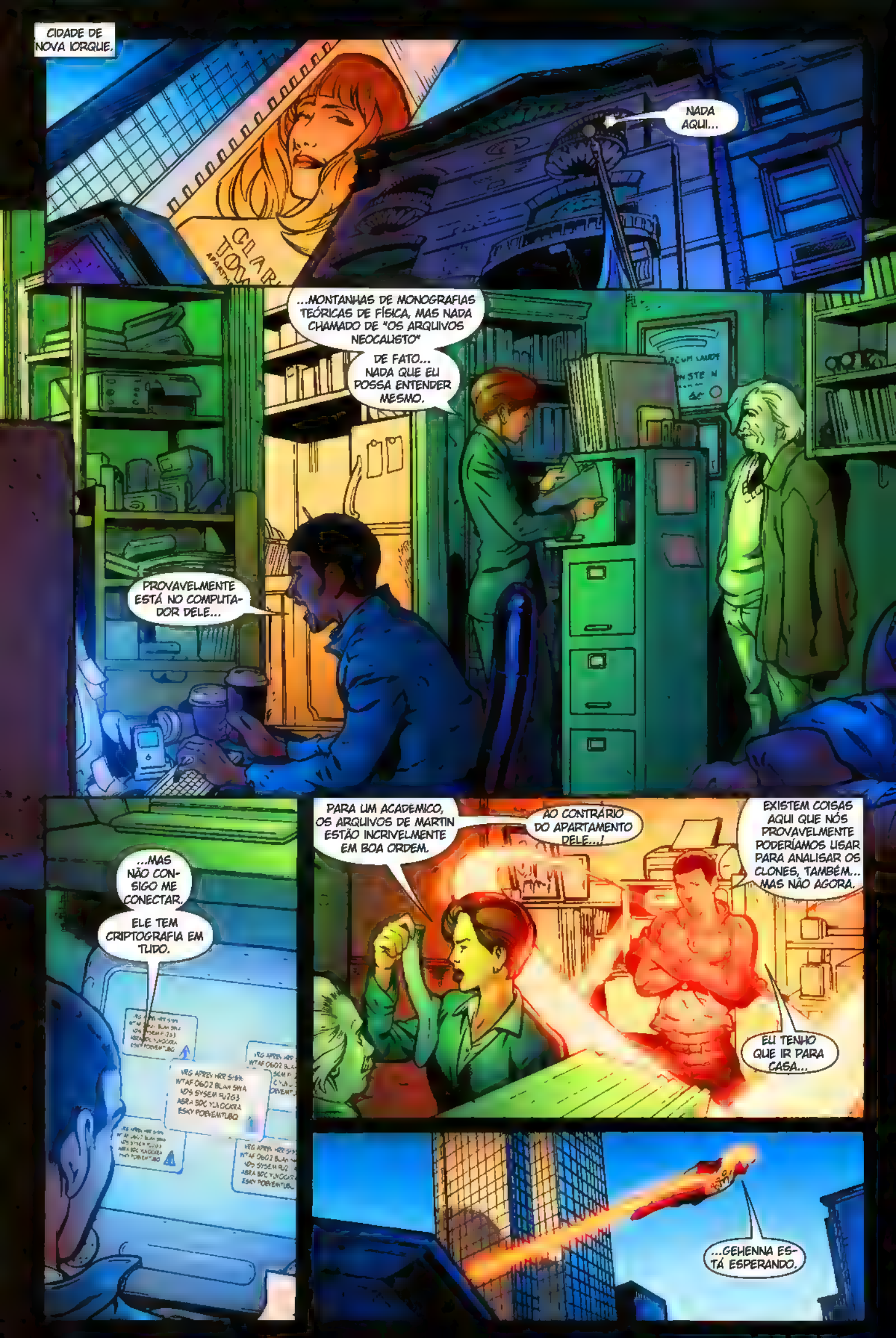
ESPERE UM MINUTO. ISSO TUDO ESTÁ ME LEMBRANDO DE ALGO.
ALGO EM RELAÇÃO AO PROFESSOR STEIN.
JASON... NÃO VAMOS ENCONTRAR ELE COM...
APENAS... APENAS ME ESCUTE, CERTO?
PARE DE ME TRATAR COMO UMA CRIANÇA!
DESCULPE...
POR UM LONGO TEMPO, AGORA... MAIS DO QUE UM ANO... EU TIVE A SENSAÇÃO DE QUE ESTÁVAMOS SENDO VIGIADOS.
PENSEI QUE ERA APENAS LUTHOR E A SOCIEDADE DELE... MAS TALVEZ FOSSE OUTRO ALGUÉM, TAMBÉM.
ALGUÉM MAIS INTERESSADO EM NUCLEAR.
ANTES DELE DESAPARECER... O PROFESSOR STEIN ESTAVA CONVENCIDO DE QUE ALGO REALMENTE GRANDE ESTAVA ACONTECENDO. ALGO EM RELAÇÃO A DESASTRES NUCLEARES.
ELE APENAS ME CONTOU UM POUCO... ELE AINDA ESTAVA TENTANDO REUNIR TUDO. ELE CHAMOU ISSO DE "OS ARQUIVOS NEOCAUSTO"...
JASON...

EXISTEM MUITAS QUESTÕES AQUI. QUEM SÃO OS CLONES? O QUE ELES QUERIAM CONOSCO?
E, CLARO... A GRANDE QUESTÃO...
ONDE ESTÁ MARTIN STEIN?
EU AJUDAREI VOCÊ A DESCOBRIR TUDO ISSO. É POR ISSO QUE ESTOU AQUI.
MAS, AGORA MESMO...
...EU REALMENTE TENHO QUE VOLTAR PARA WASHINGTON.
CERTO. WASHINGTON.
MAS, ENTÃO, NÓS VAMOS ATÉ NOVA IORQUE... E EU VOU DAR UMA BOA OLHADA NO APARTAMENTO DO PROFESSOR!

WASHINGTON, D.C.
QUATRO HORAS DEPOIS...
...SE OS RECENTES PROBLEMAS FINANCEIROS E POLÍTICOS DESSE PAÍS NOS ENSINARAM ALGUMA COISA... É QUE DEVEMOS ELIMINAR PROGRAMAS EXPANSIVOS QUE APENAS INFLAMAM NOSSA IMAGEM PELO MUNDO.
ESSES RENOVADOS TESTES NUCLEARES NÃO ESTÃO AJUDANDO NOSSA SEGURANÇA... ELES ESTÃO ATIVAMENTE PIORANDO ELA.
O ASSIM CHAMADO "DESTRUIDOR DE ABRIGOS" É O PIOR EXEMPLO DESSE EXCESSO.
QUE USO TEM UMA ARMA NUCLEAR QUE PASSA ATRAVÉS DE CONCRETO? TESTES DEMONSTRARAM QUE ELA SIMPLESMENTE DESTRÓI O CAMPO DE BATALHA INTEIRO!
PROFESSOR... PROFESSOR STEIN...
COMO UMA ARMA, ELA É UMA CHACINA COMPLETA. E PARA O RESTO DO MUNDO, NÃO É NADA ALÉM DE UM SÍMBOLO DA ARROGÂNCIA AMERICANA.
...PROFESSOR... VOCÊ PODE ME OUVIR...?
COMO ELA CONSEGUIU ESSA INFORMAÇÃO?
OS PLANOS DO DESTRUIDOR SÃO CONFIDENCIAIS...
OBRIGADA, SENHOR PRESIDENTE.
PROFESSOR?

BREVE RECESSO, ENTÃO A VOTAÇÃO...
LINDO DISCURSO, LORRAINE.
SIM. ELES TERÃO QUE PASSAR PELA APROVAÇÃO, AGORA.
OBRIGADA. COM LICENÇA...
QUEM É AQUELE GAROTO QUE ELA TROUXE JUNTO COM ELA?
PROFESSOR?
ALGUMA ESPÉCIE DE IRMÃO MAIS VELHO, ELA DISSE.
OLHE PARA AQUELAS ROUPAS!
NADA...
JASON?
OH, EI, LORRAINE.
GRANDE DISCURSO.
VOCÊ NÃO OUVIU UMA PALAVRA, OUVIU?
NÃO. EU ESTAVA TENTANDO NÃO MORRER DE EMBARAÇO.
NÓS TEMOS QUE COMEÇAR A MANTER UMA ROUPA RESERVA PARA MIM EM SUA CASA.
EU NÃO ACHO QUE SEUS AMIGOS GOSTAM DO JOVEM NEGRO NA ROUPA DE RUA CHAMUSCADA...
ELES SÃO BOAS PESSOAS.
MAS TÃO TOLERANTES E LIBERAIS QUANTO PODEM... ALGUMAS VEZES, ELES APENAS NÃO ESTÃO ACOSTUMADOS A LIDAR COM EXEMPLOS VIVOS E REAIS DOS CIDADÃOS QUE ELES ALEGAM REPRESENTAR.

LOGO...
ELI NÃO ENTENDO.
VOCÊ VOTOU PELA EMENDA.
PENSEI QUE VOCÊ FOSSE CONTRA GASTAR DINHEIRO COM ARMAS.
A MAIORIA IA PASSAR QUALQUER VERSÃO DESSA EMENDA, MESMO. E O PAÍS PRECISA DE DEFESA.
O TRUQUE É SE CERTIFICAR QUE O DINHEIRO SEJA GASTO COM SABEDORIA... NÃO EM ARMAS ESTRANHAS GIGANTES QUE NÃO PRECISAMOS.
O ARTIGO QUE ADICIONAMOS TAMBÉM GARANTE PRESTAÇÃO DE CONTAS. AGORA, NÓS SABEREMOS ONDE O DINHEIRO ESTÁ REALMENTE INDO.
É POR ISSO QUE EU DESISTI DE SER UMA SUPER-HEROÍNA, JASON.
ALGUMAS VEZES, OS PIORES INIMIGOS NÃO PODEM SER ENFRENTADOS COM RAJADAS DE FUSÃO.


CIDADE DE NOVA IORQUE.
NADA AQUI...
...MONTANHAS DE MONOGRAFIAS TEÓRICAS DE FÍSICA, MAS NADA CHAMADO DE "OS ARQUIVOS NEOCALISTO"
DE FATO... NADA QUE EU POSSA ENTENDER MESMO.
PROVAVELMENTE ESTÁ NO COMPUTADOR DELE...
...MAS NÃO CONSIGO ME CONECTAR.
ELE TEM CRIPTOGRAFIA EM TUDO.
PARA UM ACADEMICO, OS ARQUIVOS DE MARTIN ESTÃO INCRIVELMENTE EM BOA ORDEM.
AO CONTRÁRIO DO APARTAMENTO DELE...!
EXISTEM COISAS AQUI QUE NÓS PROVAVELMENTE PODERÍAMOS USAR PARA ANALISAR OS CLONES, TAMBÉM... MAS NÃO AGORA.
EU TENHO QUE IR PARA CASA...
...GEHENNA ESTÁ ESPERANDO.

UH-OH.
EI, GEN.
OI.
DESCULPE O ATRASO.
GREG NÃO ESTÁ EM CASA?
NÃO.
DESCULPE.
VOCÊ JÁ DISSE ISSO.
OLÁ, GEHENNA.
OI...
...LORRAINE.

EU VOU, UH, ESPERAR NA COZINHA UM POUCO. DAR A VOCÊS DOIS UM TEMPO.
OBRIGADO.
DESCULPE SOBRE A CONFUSÃO. E POR ESTAR ATRASADO.
NÓS FOMOS PEGOS POR ESSES CIBERCARAS MALUCOS NO DESERTO...
ELA SEMPRE TEM QUE ESTAR COM VOCÊ?
BEM... SIM.
EU CONTEI À VOCÊ SOBRE ISSO. ATÉ ENCONTRARMOS O PROFESSOR STEIN, LORRAINE E EU NÃO PODEMOS FICAR MUITO LONGE UM DO OUTRO.
VOCÊ PROMETEU ME AJUDAR A ENCONTRAR MEU PAI, TAMBÉM.
LEMBRA?
CLARO. E EU VOU.
É QUE... AS COISAS ESTÃO MUITO COMPLICADAS, AGORA MESMO.

AS COISAS ESTÃO SEMPRE COMPLICADAS.
VOCÊ TEM TODOS ESSES NOVOS AMIGOS... FACULDADE... E VOCÊ SEMPRE ESTÁ VOANDO PARA WASHINGTON COM ELA...
PARECE QUE VOCÊ TEM TEMPO PARA TODOS, MENOS PARA MIM.
ISSO NÃO É VERDADE.
COMO ESTÁ SENDO MORAR NO HOTEL?
TUDO BEM. A GAROTA DO OUTRO LADO DO CORREDOR TEM UMA JARRA GIGANTE NA COZINHA... E MUITAS FACAS.
É MEIO ASSUSTADOR, ATUALMENTE.
GEHENNA...
EU NUNCA QUERO SER UM PESO PARA VOCÊ
EU PROMETO... ASSIM QUE ENCONTRARMOS
ESSE É SIMPLESMENTE UMA CIDADE GRANDE E
NÃO QUERO QUE VOCÊ SINTA COMO SE EU...

JASON!
LIGUE A TELEVISÃO!
KLIK
...RELATANDO DO LADO OESTE DE MANHATTAN...
ONDE A META-HUMANA CHAMADA NEVASCA PARECE ESTAR EM UMA FÚRIA SEM APARENTE RAZÃO. VINTE E SEIS PESSOAS JÁ FORAM RELATADAS COMO MORTAS...
...PARECE QUE PERDEMOS NOSSA TRANSMISSÃO...
MELHOR IRMOS.
GEN... DESCULPE SOBRE ISSO. EU VOLTAREI TÃO LOGO QUANTO...
POSSO AJUDAR?
...RUINS...?
NÃO DESSA VEZ.
LORRAINE E EU ENFRENTAMOS NEVASCA ANTES, E AS COISAS FICARAM BASTANTE...

PAI?
O QUE VOCÊ ESTÁ FAZENDO AQUI? EM NOVA IORQUE?
ESQUE-ÇA.
EU TENHO DE IR...
CLANG
JASON... NEVASCA ESTÁ A MENOS DE UMA MILHA DAQUI. EU CUIDO DISSO.
BOM VER VOCÊ TAMBÉM, FILHO.
POSSO ENTRAR?

PAI... ESSA É GEHENNA...
SIM.
AQUELA MULHER QUE ACABOU DE SAIR. ELA PARECE FAMILIAR...
AQUELA É A LORRAINE, PAI.
VOCÊ A CONHECEU EM DETROIT.
OH, SIM?
QUANTAS NAMORADAS VOCÊ TEM AQUI, AFINAL?
"APENAS UMA, PAI."
"LORRAINE..."
"...ELA É UMA OUTRA HISTÓRIA COMPLICADA"
HOTEL

TWASH
UUHHH!
É, UH, MUITO BOM CONHECER VOCÊ, SENHOR.
JASON ME FALOU MUITO SOBRE VOCÊ...
OH, SIM?
ÓTIMO.
KA-SHOOW
ORA, ORA. UM PEQUENO APERITIVO ANTES DO PRATO PRINCIPAL.
SEU FOGO É TENTADOR, GAROTA...
PAI... SINTO MUITO NÃO TER LIGADO DESDE QUE EU VOLTEI PARA...
VOCÊ SABE QUE ELES ME INTERROGARAM? SOBRE SEU DESAPARECIMENTO?
E O QUE EU DEVERIA DIZER? "MEU FILHO É UM SUPER-HERÓI E ELE ESTÁ FORA SALVANDO A HUMANIDADE, NO CENTRO DO UNIVERSO"?
KRAK
...MAS NÃO É EXATAMENTE DO MEU AGRADO.
PAI...
ESQUEÇA, FILHO. NÃO É POR ISSO QUE ESTOU AQUI.
EU TENHO QUE FALAR ALGO COM VOCÊ. ALGO IMPORTANTE...

AAHH!
EU TENHO DE IR, PAI.
DEIXE O ENDEREÇO DE ONDE ESTÁ. EU LIGAREI PARA VOCÊ...
...QUANDO ESTIVER PRONTO.
WHOOSH

GARO-
TA.
VOCÊ ESTÁ FAZENDO SEXO COM MEU GAROTO?
AINDA NÃO, SENHOR.
MAS EM BREVE, ESPERO.
PFFT

MINHA SEGUNDA FONTE DE CALOR FAVORITA!
UH... AINDA ZONZA...
53RD
AH... FINALMENTE!
O QUE SIGNIFICA QUE EU ESTOU, TAMBÉM.
MAS VAMOS FAZER ISSO JUNTOS...
NEVASCA! POR QUE VOCÊ ESTÁ FAZENDO ISSO?
O QUE VOCÊ QUER?
FA-OW
QUER? MUITAS COISAS, GAROTO...
AAHH!

...MAS UMA COISA EM PARTICULAR.
E VOCÊ VAI CONSEGUIR ISSO PARA MIM.
FA-ZAK
JASON! NÃO!
VOCÊ OUVIU O QUE ELA DISSE...
...ELA ABSORVE CALOR!
NÓS SOMOS COMO UMA BATERIA PARA ELA!
AAAHHH!
EU LEMBRO! EU LEMBRO!
NÃO ME DIGA O QUE FAZER!
APENAS ME DÊ UM MINUTO...
AAAHHHH!
ZZZAKKK

OBRIGADA, MEU QUERIDO!
POBRE NUCLEAR. QUANDO EU TIVER TERMINADO COM ELE, ELE VAI DESEJAR NUNCA TER OUVIDO FALAR DE NEVASCA...
...E SENHOR FRIO!
A SEGUIR:
FRIOS COMO GELO
MÃOS FRIAS,
CORAÇÃO MAIS FRIO
UM TEMPO FRIO NA VELHA
CIDADE, HOJE À NOITE
OH, APENAS ESTEJA AQUI!